

Bescheinigung

über den Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife

Im Einklang mit dem Abkommen vom 31. Mai 1994 zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Französischen Republik über den gleichzeitigen Erwerb der deutschen Allgemeinen Hochschulreife und des französischen Baccalauréat sowie mit der Verwaltungsabsprache vom 31. Mai 1994 zwischen den Bevollmächtigten der Bundesrepublik Deutschland für kulturelle Angelegenheiten im Rahmen des Vertrages über die deutsch-französische Zusammenarbeit und dem Minister für Erziehung der Französischen Republik über die Organisation des Bildungsganges, die Gestaltung der Lehrpläne und die Prüfungsordnung zum gleichzeitigen Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife und des französischen Baccalauréat hat

Herr/Frau *Kenza TIRAFARSKI*

geb. am *19.01.1990*, in *Colombes*

am Ende des Schuljahres 200*7/08*

am **Lycée Gustave Monod**

in **Enghien-Les-Bains** den deutschsprachigen Prüfungsteil bestanden.

Die deutschsprachigen Prüfungen wurden auf der Grundlage der von der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland mit Beschluss vom 2. und 3. Dezember 1993 genehmigten Prüfungsordnung durchgeführt.

Herr/Frau *Tirafarski*

hat die Allgemeine Hochschulreife mit der Durchschnittsnote *3,1* erlangt und damit die Berechtigung zum Studium an allen Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland erworben.

Enghien-Les-Bains, den *11. Juli 2008*

..... *Frank*
Unterschrift



Abi Bac 2008


 Le président du jury

Name	Deutsch schriftlich		Géo schriftlich		Geschichte schriftlich		Deutsch mündlich		Teildurchschnitt		Durchschnitt		Abitur Endnote
	Note	Punkte	Note	Punkte	Note	Punkte	Note	Punkte	Abi Punkte	Note	Note (F) Bac	Note (D)	
	F D		F D		F D		F D						
TRAFARSKI Kenza	3-	7		9		3	3	8	27	3,4	11,2	2,9	3,1

Gleichzeitiger Erwerb des Abiturs und des Baccalauréat

Umrechnungstabelle der Noten des deutschen Notensystems in die des französischen Notensystems

Note (dt.)	Punkte (dt.)	Punkte (frz.)
------------	--------------	---------------

1	15	20
(sehr gut)	14	19
	14	18
	13	17

2	12	16
(gut)	11	15
	10	14

3	9	13
(befriedigend)	8	13
	7	12

4	6	11
(ausreichend)	5	10

	4	9
	4	8

5	3	7
(mangelhaft)	3	6
	2	5
	2	4
	1	3
	1	2

6	0	1
(ungenügend)	0	0

PRÄDIKATE:

sehr gut	très bien	min. 16 P. im Durchschnitt
gut	bien	min. 14 P. im Durchschnitt
befriedigend	assez bien	min. 12 P. im Durchschnitt
(ausreichend)	(ohne Prädikat)	min. 10 P. im Durchschnitt